

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 030/2016

**“NORD-WEST UMFABRUNG VON MERAN - BAUARBEITEN 2. BAULOS“
“CIRCONVALLAZIONE NORD OVEST DI MERANO - OPERE CIVILI 2° LOTTO”
CIG: 6898314CC9**

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 24)

17.03.2017

1) CHIARIMENTO

Sotto la sezione documentazione aggiuntiva può essere inserita documentazione facoltativa, anche firmata digitalmente.

2) RETTIFICA

In riferimento a pagina 29, punto 02.05 - apprendisti, il disciplinare di gara si rettifica nel senso che sono ammesse anche più facciate e non come indicato 1 facciata

3) CHIARIMENTO

Si precisa che l'art. 105, 2 comma d. lgs. n. 50/2016 stabilisce il limite dell'importo massimo subappaltabile nella misura del 30 % dell'importo contrattuale comprensivo degli oneri di sicurezza. Dunque, ai fini del calcolo del 30% non si deve fare riferimento all'importo a base di gara. Si specifica inoltre che le categorie SIOS sono subappaltabili nel limite massimo del 30% del relativo importo, ai sensi dell'art. 105, comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016, e che tale limite non è computato ai fini del raggiungimento del limite di cui all'art. 105, comma 2 del D.Lgs. n. 50/2016.

1) KLARSTELLUNG

In der Sektion zusätzliche Unterlagen können nicht zwingend vorgesehene Dokumente auch mit digitaler Unterschrift hochgeladen werden.

2) RICHTIGSTELLUNG

In Bezug auf Seite 29, Punkt 02.05 - Lehrlinge, werden die Ausschreibungsbedingungen wie folgt richtiggestellt: die erlaubte Seitenanzahl kann sich auch auf mehrere Seiten belaufen und nicht wie angegeben auf 1 Seite.

3) KLARSTELLUNG

Art. 105, Absatz 2 des GvD Nr. 50/2016 setzt die Grenze des weiterzugebenden Höchstbetrages auf 30% des Gesamtvertragswertes fest, wobei Sicherheitskosten inbegriffen sind. Somit soll in Hinblick auf die Berechnung 30 % Schwelle der Ausschreibungsbetrag der Arbeiten nicht als Maßstab herangezogen werden.

Weiters wird klargestellt, dass gemäß Art. 105, Absatz 5 des GvD Nr. 50/2016 die SIOS-Kategorien bis zu maximal 30 % ihres Betrages weitervergebbar sind, wobei diese Schwelle zwecks Berechnung der Schwelle gemäß des Art. 105, Absatz 5 des GvD Nr. 50/2016 nicht berücksichtigt wird.

4) RETTIFICA

Si comunica che è subentrato al RUP Dr. Ing. Günther Kiem il nuovo RUP Dr. Ing. Johannes Strimmer.

Questa comunicazione si intende come rettifica al disciplinare di gara e al bando di gara.

5) CHIARIMENTO

Si chiarisce che file ".zip" possono essere caricati unicamente nella sezione relativa alla "documentazione aggiuntiva" e fino ad un massimo di 40 mb per ogni cartella.

La firma digitale (se presente) va apposta sui singoli documenti contenuti nella cartella; pertanto, non dovrebbe essere firmata digitalmente la cartella zippata! A questo riguardo, si segnala che la mancata apposizione della firma digitale su una cartella zippata determina un warning, ma si chiarisce che ciò nonostante l'OE potrà comunque proseguire con il caricamento della documentazione di gara.

Per questa procedura di gara, l'amministrazione aggiudicatrice si è avvalsa della facoltà concessa dall'art. 23-bis lp 17/93, che consente di applicare un regime semplificato di partecipazione alle procedure di gara tale per cui è consentita la partecipazione senza l'allegazione di alcuna dichiarazione dell'assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 d. lgs. n. 50/2016 e del possesso dei requisiti di idoneità professionale e di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale di cui all'articolo 84 d. lgs. n. 50/2016.

Con la presentazione dell' allegato A1, l'OE dichiara di essere consapevole che la partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione dell'assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 d. lgs. n. 50/2016 e del possesso dei requisiti di idoneità professionale e di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal disciplinare di gara o dalla lettera d'invito.

Di conseguenza si ricorda che sotto "documentazione aggiuntiva" non è necessario allegare alcuna documentazione/dichiarazione

4) RICHTIGSTELLUNG

Es wird mitgeteilt, dass RUP Dr. Ing. Günther Kiem von RUP Dr. Ing. Johannes Strimmer ersetzt wurde.

Diese Mitteilung wird als Richtigstellung der Ausschreibungsbedingungen und der Ausschreibungsbekanntmachung verstanden.

5) KLARSTELLUNG

Es wird klargestellt, dass die Files ".zip" ausschließlich im Abschnitt betreffend "zusätzliche Unterlagen" hochgeladen werden können, und bis zu einem Maximum von 40 MB für jeden Ordner.

Die digitale Unterschrift (sofern vorhanden) wird auf den einzelnen Dokumenten, die im Ordner enthalten sind, angebracht; daher sollte der Zip-Ordner nicht digital unterschrieben werden! Diesbezüglich wird darauf hingewiesen, dass die fehlende Anbringung der digitalen Unterschrift auf einem Zip-Ordner eine Warnung auslöst. Aber es wird klargestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer jedenfalls dennoch mit dem Hochladen der Ausschreibungsunterlagen fortfahren kann.

Für dieses Ausschreibungsverfahren hat sich der öffentliche Auftraggeber der Möglichkeit bedient, die von Art. 23-bis des LG Nr. 17/93 zugestanden wird. Dieser erlaubt es, ein vereinfachtes System der Teilnahme an den Ausschreibungsverfahren anzuwenden. Aus diesem Grund ist eine Teilnahme ohne das Beilegen einer Erklärung über das Fehlen der Ausschlussgründe laut Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 und den Besitz der Anforderungen an die berufliche Eignung sowie die wirtschaftlich-finanzielle und technisch-berufliche Leistungsfähigkeit gemäß dem Artikel 84 des GvD Nr. 50/2016 erlaubt.

Mit Einreichung der Anlage A1 erklärt der Wirtschaftsteilnehmer, sich dessen bewusst zu sein, dass die Teilnahme am gegenständlichen Verfahren als Erklärung über das Fehlen der Ausschlussgründe laut Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 und den Besitz der Anforderungen an die berufliche Eignung sowie die wirtschaftlich-finanzielle und technisch-berufliche Leistungsfähigkeit gilt, wie sie von den staatlichen Vorschriften festgesetzt und in den Aus-

relativa all'assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 80 d.lgs. n. 50/2016, al possesso dei requisiti di idoneità professionale e di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale di cui agli articoli 83 e 84 d. lgs. n. 50/2016.

6) CHIARIMENTO

Si chiarisce che, ai sensi dell'art. 105, 6 comma d.lgs. n. 50/2016, la terna dei subappaltatori deve essere indicata obbligatoriamente per gli appalti il cui importo superi la soglia UE; il dato cui fare riferimento è l'importo complessivo dell'appalto e non quello delle singole categorie. Dunque, anche per la categoria OS12B dovrà essere indicata la terna dei subappaltatori perchè anche se l'importo relativo a questa categoria è inferiore alla soglia comunitaria, il dato rilevante ai fini dell'applicazione dell'art. 105,6 comma d.lgs. n. 50/2016 è l'importo complessivo dell'appalto.

In ogni caso è fatto salvo quanto chiarito con la comunicazione n. 5 del 23.01.2017.

Domanda:

Per importo dei lavori di bonifica di gara deve intendersi quello corrispondente alla voci 54.01.90.70.A e 54.45.06.03 ovvero pari ad €. 9.194,65?

Risposta:

Vedasi anche chiarimento n. 16 del 28/02/2017. Si conferma che Per importo dei lavori di bonifica di gara deve intendersi quello corrispondente alla voci 54.01.90.70.A e 54.45.06.03 ovvero pari ad €. 9.194,65.

schreibungsbedingungen oder dem Einladungsschreiben spezifiziert und eventuell ergänzt wurden.

Folglich wird daran erinnert, dass es unter "zusätzliche Unterlagen" nicht notwendig ist, ein Dokument/ eine Erklärung bezüglich des Fehlens der Ausschlussgründe laut Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 und des Besitzes der Anforderungen an die berufliche Eignung sowie die wirtschaftlich-finanzielle und technisch-berufliche Leistungsfähigkeit gemäß dem Artikel 84 des GvD Nr. 50/2016 beizulegen.

6) KLARSTELLUNG

Es wird klargestellt, dass laut Art. 105, Abs. 6 des GvD Nr. 50/2016 der Dreivorschlag der Subunternehmer für die Aufträge, deren Betrag die EU-Schwelle übersteigt, zwingend angegeben werden muss; der Fakt, auf den Bezug zu nehmen ist, ist der Gesamtbetrag der Ausschreibung und nicht jener der einzelnen Kategorien. Daher muss auch für die Kategorie OS12B der Dreivorschlag der Subunternehmer angegeben werden. Denn auch wenn der Betrag bezüglich dieser Kategorie unter der EU-Schwelle liegt, ist der für die Anwendung des Artikels 105, Abs. 6 GvD Nr. 50/2016 relevante Fakt der Gesamtbetrag der Ausschreibung.

Was in der Mitteilung Nr. 5 vom 23.01.2017 klargestellt wurde, bleibt jedenfalls unbeschadet.

Frage:

Ist für den Betrag der Arbeiten zur Sanierung verseuchter Gebiete in der Ausschreibung jener zu verstehen, welcher den Positionen 54.01.90.70.A und 54.45.06.03 entspricht, sprich €. 9.194,65?

Antwort:

Siehe Klarstellung Nr. 16 vom 28.02.2017. Es wird bestätigt, dass für den Betrag der Arbeiten zur Sanierung verseuchter Gebiete in der Ausschreibung jener zu verstehen ist, welcher den Positionen 54.01.90.70.A und 54.45.06.03 entspricht, sprich 9.194,65 €.

Domanda:

Con riferimento all'Elenco descrittivo delle voci elaborato 9.4.a pagina 23, per la sottocategoria 54.02 relativa alle opere di demolizioni è riportato quanto segue:

“...Oneri compresi nei prezzi unitari:

- Il caricamento su mezzi di trasporto ed il trasporto dei materiali, anche distinti per quantità, entro i limiti del cantiere nei luoghi indicati dalla DL, in deposito provvisorio o direttamente ad un nuovo impiego oppure in discarica entro un raggio di 50Km;
- Oneri di discarica compresi per qualsiasi materiale, escluso solo materiale inquinato non riciclabile;
- ...”

Nel computo metrico a base di gara sono computate sia le voci relative alla sottocategoria 54.02 di cui sopra, sia le voci seguenti, dedicate al solo onere di discarica:

54.45.01.08 – 54.45.02.01 – 54.45.02.03 –
54.45.02.04 – 54.45.02.05 – 54.45.02.08 –
54.45.02.10 – 54.45.02.11 – 54.45.03.01 –
54.45.03.02 – 54.45.03.03 – 54.45.03.04 –
54.45.04.01 – 54.45.04.03 – 54.45.04.04 –
54.45.06.03.

Si chiede pertanto di confermare che gli oneri di discarica indicati nella descrizione della sottocategoria 54.02 sono un rifiuto, e che verranno pagati con le voci dedicate della sottocategoria 54.45.

Risposta:

Premesso che secondo la sottocategoria 50.11.00.00 in caso di descrizioni contraddittorie, vale il principio che disposizioni più specifiche e più dettagliate prevalgono su quelle più generiche.

Nella descrizione nella sottocategoria 54.02.00.00 che specifica che sono compresi gli oneri di discarica per qualsiasi materiale, escluso solo materiale inquinato non riciclabile non si tratta di un rifiuto. Gli oneri di discarica sono quindi sempre compresi nei prezzi unitari e vengono pagati solo se si tratta di ma-

Frage:

Bezugnehmend auf das Verzeichnis der Positionen mit entsprechender Leistungsbeschreibung Unterlage 9.4.a Seite 23, ist für die Unterkategorie 54.02 betreffend die Abbrucharbeiten folgendes wiedergeben:

„...Aufwendungen in den Einheitspreisen enthalten:

- das Aufladen und der Abtransport der Materialien, auch getrennt nach Qualität, an die Stellen innerhalb der Baustelle, die von der BL angegeben werden oder bis zu 50,0 km auf die öffentliche Deponie.
- Deponiegebühren für beliebiges Material sind inbegriffen, ausgenommen nur verseuchtes nicht recyclebares Material;
- ...“

In der Massenberechnung der Ausschreibung sind sowohl die Positionen betreffend die oben erwähnte Unterkategorie 54.02 als auch folgende, nur der Deponiegebühr gewidmeten Positionen errechnet worden:

54.45.01.08 – 54.45.02.01 – 54.45.02.03 –
54.45.02.04 – 54.45.02.05 – 54.45.02.08 –
54.45.02.10 – 54.45.02.11 – 54.45.03.01 –
54.45.03.02 – 54.45.03.03 – 54.45.03.04 –
54.45.04.01 – 54.45.04.03 – 54.45.04.04 –
54.45.06.03.

Es wird daher gefragt zu bestätigen, dass die in der Beschreibung der Unterkategorie 54.02 angegebenen Deponiegebühren ein Druckfehler sind und dass sie mit den der Unterkategorie 54.45 gewidmeten Positionen bezahlt werden.

Antwort:

Vorausgesetzt dass laut Unterkategorie 50.11.00.00 im Falle widersprüchlicher Beschreibungen der Grundsatz gilt, dass die jeweils spezifischeren und detaillierteren Angaben über die allgemeineren überwiegen. Bei der Beschreibung in der Unterkategorie 54.02.00.00, welche spezifiziert, dass die Deponiegebühren für beliebiges Material inbegriffen sind, ausgenommen nur verseuchtes nicht recyclebares Material handelt es sich um keinen Druckfehler. Die Deponiegebühren sind demnach immer in den Einheitspreisen inbe-

teriale inquinato non riciclabile o se specificato diversamente nella relativa posizione, come per esempio nella posizione *54.02.01.06A che specifica „...Sono esclusi corrispettivi per diritti di discarica.“

Domanda:

Alla luce della Vs risposta alla domanda n. 1 della nota n. 23 del 13/03/2017 **si chiede** di chiarire se la formazione delle scogliere previste negli elaborati progettuali a base gara sono compresi nel presente appalto. Se comprese nel presente appalto, **si chiede nuovamente di chiarire,** non essendo previsto il relativo prezzo ed essendo vietato ai concorrenti integrare le quantità mancanti nell'allegato C1, rispetto a quanto previsto negli elaborati grafici, come verrà compensata all'appaltatore la "Formazione delle scogliere"?

Si precisa che questo è solo una delle incongruenze dei numerosi casi riscontrati sul computo metrico.

Risposta:

Vedasi chiarimento n. 23. L'appalto prevede la sola fornitura, così come indicato nel testo della voce 54.25.01.02B. La posa non fa parte di questo appalto.

Domanda:

Nei chiarimenti pubblicati viene più volte sottolineato che "Nell'allegato C1 non possono essere variate né le voci né le quantità. Gli eventuali aumenti di quantità e costi risultanti da proposte aggiuntive/migliorative sono a carico dell'appaltatore e non verranno contabilizzate dal direttore dei lavori in sede di esecuzione".

griffen und werden nur vergütet falls es sich um verseuchtes nicht recyclebares Material handelt oder falls in der entsprechenden Position anders angegeben, wie z.B. in der Position *54.02.01.06A welche spezifiziert „...Nicht inbegriffen sind Vergütungen für Deponiegebühren.“

Frage:

In Anbetracht Ihrer Antwort auf die Frage Nr. 1 der Klarstellung Nr. 23 vom 13.03.2017 **wird ersucht** klarzustellen ob die Ausführung von Steinwürfen, welche in den Projektunterlagen der Ausschreibung aufscheinen, Teil dieser Ausschreibung ist.

Falls sie in dieser Ausschreibung enthalten sind, **wird ersucht nochmals klarzustellen,** wie die „Ausführung von Steinwürfen“ vom Auftraggeber vergütet wird, da kein entsprechender Preis vorgesehen ist und es den Bietern verboten ist die fehlenden Mengen im Anhang C1, im Vergleich zu den graphischen Unterlagen, zu ergänzen.

Es wird darauf hingewiesen, das dies nur eine der vielen in der Massenberechnung vorgefundenen Ungereimtheiten ist.

Antwort:

Siehe Klarstellung Nr. 23. Die Ausschreibung sieht nur die Lieferung vor, so wie im Text der Position 54.25.01.02B beschrieben. Der Einbau ist nicht Teil dieser Ausschreibung.

Frage:

In den veröffentlichten Klarstellungen wird öfters betont, dass In der Anlage C1 weder die Mengen noch die Leistungen abgeändert werden können. Die eventuellen Mehrmengen und Mehrkosten aufgrund von Zusatz- bzw. Verbesserungsvorschlägen gehen zu Lasten des Auftragnehmers und werden im Zuge der

Premesso quanto sopra, nel caso di presentazione di proposte tecniche migliorative, entro i limiti consentiti dai criteri, che comportano inevitabilmente una modifica delle quantità e delle lavorazioni si chiede come verranno contabilizzate dal direttore dei lavori in sede di esecuzione. Inoltre si chiede come verranno trattate contabilmente eventuali lavorazioni previste a base gara e sostituite da proposte migliorative entro i limiti consentiti dal bando.

Risposta:

In caso di variazioni di quantità o voci dovute a proposte tecniche migliorative il direttore dei lavori contabilizzerà la soluzione di progetto. Eventuali aumenti di quantità e costi risultanti da proposte aggiuntive/migliorative sono a carico dell'appaltatore e non verranno contabilizzate dal direttore dei lavori in sede di esecuzione.

La Stazione Appaltante

Bauausführung vom Bauleiter nicht abgerechnet.

Dies vorausgeschickt, im Falle der Vorlage von technischen Verbesserungsvorschlägen innerhalb des von den Kriterien zulässigen Spielraums, welche eine unvermeidbare Änderungen der Mengen und Leistungen erfordern, wie werden diese vom Bauleiter in der Ausführungsphase abgerechnet? Es wird zudem nachgefragt, wie eventuelle in der Ausschreibung vorgesehene Leistungen verrechnet werden, welche durch Verbesserungsvorschläge innerhalb des von den Kriterien der Ausschreibung zulässigen Spielraums ersetzt werden.

Antwort:

Im Falle von Mengen- oder Leistungsänderungen aufgrund von technischen Verbesserungsvorschlägen wird der Bauleiter in der Baubuchhaltung die Projektlösung verrechnen. Eventuelle Mehrmengen und Mehrkosten aufgrund von Zusatz- bzw. Verbesserungsvorschlägen gehen zu Lasten des Auftragnehmers und werden im Zuge der Bauausführung vom Bauleiter nicht abgerechnet.

Die Vergabestelle